

Traduzione dell'Originale Manuale Tecnico

3300I/3300IE/4000IE

Gruppo Elettrogeno Inverter

Manuale per gli Operatori



Si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'uso. Questo manuale è una importante guida per il funzionamento sicuro del gruppo elettrogeno.

Questo manuale contiene importanti informazioni sulla sicurezza e le istruzioni per il funzionamento di questo gruppo elettrogeno. Si prega di leggere attentamente questo manuale. In caso contrario, potrebbero verificarsi danni alle apparecchiature e/o lesioni personali/morte.

Rilasciare questo manuale a tutti gli operatori di questo gruppo elettrogeno.

Questo manuale deve essere considerato parte integrante del Suo gruppo elettrogeno e dovrebbe essere fornito con il gruppo elettrogeno quando lo vende Lei.

Tutti i diagrammi sono solo un esempio di gruppi elettrogeni in serie. Solo per fare riferimento, il diagramma potrebbe differire dal prodotto reale.

Tutte le informazioni contenute in questo manuale si basano sulle ultime informazioni sul prodotto al momento della sua pubblicazione. Ci riserviamo il diritto di modificare, modificare e/o migliorare il prodotto e la presente documentazione in qualsiasi momento senza preavviso e senza incorrere in alcun obbligo.

Questo manuale non può essere riprodotto senza autorizzazione scritta.

Annotare il numero di serie e le informazioni di acquisto del gruppo elettrogeno. Conservare questo manuale e la ricevuta per riferimento futuro.

Modello:

Numero di serie:

Data di acquisto:

Indice

I. Sicurezza dell'operatore	4
1. Regole di sicurezza	4
II. Funzionalità e controlli.....	9
III. Operazioni	14
1. Lista di controllo operativo	14
2. Avviare il gruppo elettrogeno	19
3. Collegamento alle apparecchiature elettriche	22
4. Ferma il gruppo elettrogeno	24
5. Operazione parallela.....	25
IV. Manutenzione	26
1. Programma di manutenzione.....	27
2. Manutenzione di gruppo elettrogeno.....	28
3. Manutenzione del motore.....	28
V. Risoluzione dei guasti.....	33
VI. Stoccaggio e trasporto.....	34
VII. Specifica	35
1. Tabella delle specifiche.....	35
2. Schema elettrico.....	36

I. Sicurezza dell'operatore

1. Regole di sicurezza



Si prega di prestare attenzione a questo simbolo di avvertimento. Seguire tutte le informazioni di sicurezza contenute in questo simbolo di avvertimento per evitare danni all'apparecchiatura. Ferita o Morte.

Ciascun messaggio di sicurezza è preceduto da un simbolo di sicurezza e da una delle tre parole del messaggio (PERICOLO, AVVERTENZA o ATTENZIONE).



Pericolo

Indica una situazione pericolosa che, in caso di mancata osservanza rigorosa, provocherà ingenti danni all'apparecchiatura, gravi lesioni personali o morte.



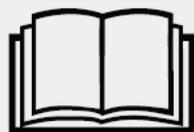
Avvertenza

Indica una situazione pericolosa che, in caso di mancata osservanza rigorosa, provocherà danni all'apparecchiatura, gravi lesioni personali o morte.



Attenzione

Indica una situazione pericolosa che, in caso di mancata osservanza rigorosa, provocherà danni alle apparecchiature o lesioni personali.



Avvertenza

Si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'uso.

Non utilizzare questo gruppo elettrogeno prima di aver letto attentamente tutte le istruzioni di sicurezza, funzionamento e manutenzione elencate in questo manuale.

La mancata osservanza delle istruzioni potrebbe causare danni all'apparecchiatura, lesioni personali o morte.

Le avvertenze e le precauzioni menzionate in questo manuale non possono coprire tutte le situazioni possibili. Pertanto, è necessario comprendere le conoscenze sulle operazioni di base e sulle precauzioni per un funzionamento accurato. Sebbene non siano elencate in questo manuale operativo, l'operatore deve avere questa consapevolezza.



Avvertenza

Questo gruppo elettrogeno è solo per uso residenziale. I gruppi elettrogeni raffreddati ad aria non possono funzionare a tempo pieno ed a pieno carico. Senza autorizzazione è vietato modificare il gruppo elettrogeno o utilizzarlo in modo improprio.



Pericolo

Fumi tossici

Lo scarico del motore contiene monossido di carbonio, un gas tossico, inodore ed incolore. L'uso di motore all'interno ha pericolo letale! È vietato l'uso in edifici o all'interno, anche con porte e finestre aperte. Posizionare il motore in un'area ben ventilata e considerare sia la direzione del vento che il flusso d'aria quando si posiziona il motore.



Avvertenza

Le batterie al litio non richiedono manutenzione. In caso di qualsiasi domanda, contattare il rivenditore autorizzato locale.



Avvertenza

Incendio

Quando il motore è in funzione, si creano scintille che possono provocare un incendio all'intorno a materiali infiammabili.

Questo motore non è dotato di un soppressore di scintille. Se all'intorno al motore sono posizionati materiali infiammabili, o se ci sono vari materiali sul terreno, come colture, alberi, arbusti, erbacce o altri oggetti simili, è necessario installare un parascintille adatto.

In alcune zone, l'uso di parascintille è obbligatorio per legge. Contattare l'agenzia locale dei vigili del fuoco per leggi o regolamenti relativi ai requisiti di protezione antincendio.



Avvertenza

Rinculo

Quando la fune di avviamento del motore si ritrae rapidamente, tira le mani e le braccia verso il motore così velocemente che Lei non può lasciarle andare in tempo.

In caso di avviamento accidentale, potrebbe causare un incidente.



Avvertenza

Superficie calda

Un motore acceso genera calore. Il contatto può causare gravi ustioni.

Non toccare mai il motore mentre questo è in funzione o subito dopo che si è fermato.

Evitare il contatto con i gas di scarico caldi.

Mantenere almeno tre piedi di spazio libero su tutti i lati per garantire un raffreddamento adeguato. Il contatto con materiali combustibili può provocare un incendio.

Mantenere almeno cinque piedi di distanza da materiali combustibili.



Pericolo

Incendio od esplosione

La benzina è estremamente infiammabile ed esplosiva.

L'incendio o l'esplosione può causare gravi ustioni o morte.

Tenere lontani gli oggetti infiammabili quando si trasporta la benzina.

Quando il motore è spento, riempire il serbatoio del carburante al fuori e in un'area ben ventilata.

Asciugare il carburante versato in qualsiasi momento e attendere che questo carburante sia asciutto prima di avviare il motore.

Non avviare mai il motore quando si viene a conoscenza di una perdita nel sistema di carburante.

Eseguire lo stoccaggio e la manipolazione del carburante in conformità con le specifiche.

Non conservare carburante o altri materiali infiammabili nelle vicinanze. Svuotare il serbatoio del carburante prima di conservare o trasportare questo gruppo elettrogeno.

Tenere un estintore nelle vicinanze per le emergenze.



Avvertenza

Prima di ogni utilizzo, verificare la presenza di parti allentate o danneggiate, segni di perdite di olio o carburante, e altre condizioni che potrebbero interferire con il corretto funzionamento. Riparare o sostituire immediatamente tutte le parti danneggiate o difettose.

Trova tutti i controllori dell'operatore e le etichette di sicurezza.

Assicurarsi che tutte le istruzioni di sicurezza funzionano correttamente. La superficie di montaggio deve essere piana.

Il gruppo elettrogeno non deve essere esposto eccessivamente a umidità, polvere o sporco.

Tenere sempre tutte le protezioni di sicurezza in posizione e in ordine.

Non lasciare che alcun materiale ostruisca il serbatoio di raffreddamento.

Non consentire mai a bambini o personale non addestrato di utilizzare il gruppo elettrogeno.

Non lasciare mai incustodito un gruppo elettrogeno in funzione. Spegnerlo prima di lasciare l'area.



Pericolo

Parti mobili

Le parti mobili possono causare gravi lesioni. Tenere mani e piedi lontani dalle parti mobili.

Non avviare mai il gruppo elettrogeno dopo aver rimosso i coperchi, le custodie di protezione o le protezioni.

Non indossare mai abiti larghi, cinture penzolanti o oggetti che possono rimanere impigliati. Tirare su i capelli e togliere i gioielli.

Le parti mobili possono intrappolare le mani, i piedi, i capelli o gli indumenti dell'operatore, provocando amputazioni traumatiche o fratture o fessure dell'osso.

Tenere le dita, le mani o il corpo lontano da un gruppo elettrogeno in funzione.



Pericolo

Scossa elettrica

L'ampereaggio prodotto da questo gruppo elettrogeno è letale.

Per questo motivo, il gruppo elettrogeno deve essere adeguatamente collegato a terra per evitare scosse elettriche.

Un'errata messa a terra del gruppo elettrogeno può provocare scosse elettriche, soprattutto se questo gruppo è dotato di un kit rulli. Consultare un elettricista per i requisiti di messa a terra locali.

L'installazione deve essere eseguita da un elettricista certificato.

Un'installazione impropria può causare scosse elettriche e morte.

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non utilizzare mai cavi usurati, sfilacciati, scoperti o danneggiati.

Non toccare mai cavi o prese scoperti.

Non azionare mai il gruppo elettrogeno con tempo umido. Tenere il gruppo elettrogeno asciutto.

Non maneggiare mai il gruppo elettrogeno o le linee elettriche stando in acqua, a piedi nudi o con mani e piedi bagnati.

Tenere i bambini o gli animali domestici lontano dal gruppo elettrogeno.

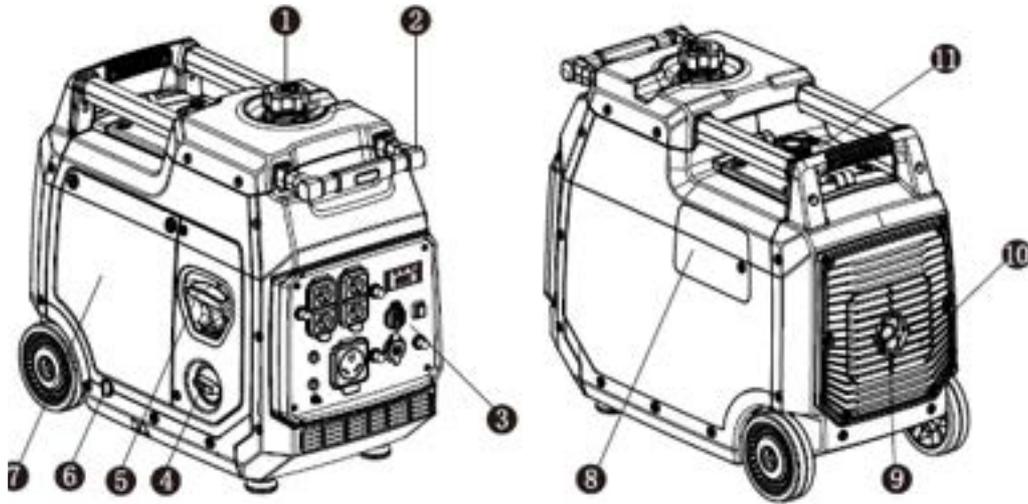
Non collegare mai il gruppo elettrogeno all'impianto elettrico dell'edificio senza che un elettricista installa un interruttore di conversione o lo utilizza in modo improprio.

Se il gruppo elettrogeno viene messo in funzione come fonte di alimentazione di riserva, avvisare la compagnia elettrica. Utilizzare un gruppo elettrogeno di conversione approvato per isolare il gruppo elettrogeno dalla compagnia elettrica.

Il mancato isolamento del gruppo elettrogeno dalla compagnia elettrica può provocare la morte o lesioni al personale della compagnia elettrica a causa del ritorno di alimentazione.

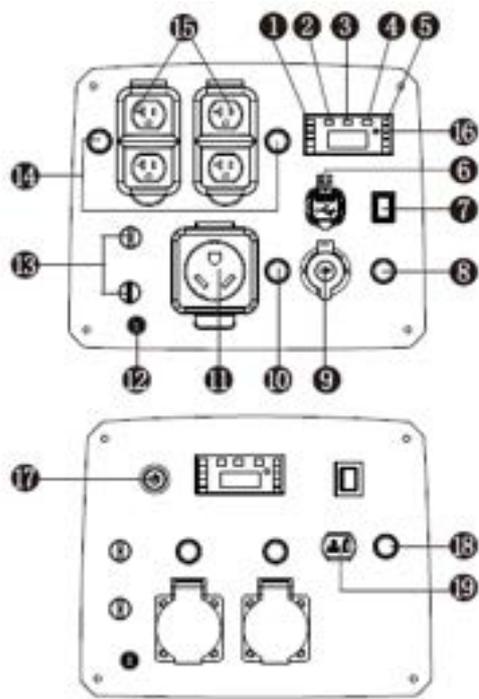
II. Funzionalità e controlli

(Modelli applicabili)



- | | | | |
|---|---|---|--|
| ① | Tappo serbatoio carburante | ⑦ | Coperchio di manutenzione del filtro dell'aria |
| ② | Tirante retrattile | ⑧ | Coperchio per la manutenzione della batteria |
| ③ | Pannello di controllo | ⑨ | Silenziatore |
| ④ | Interruttore combinato
(Ferma/Spegni/Funziona/
strozzatura) | ⑩ | Finestra cieca del silenziatore |
| ⑤ | Avviatore a strappo | ⑪ | Coperchio manutenzione candele |
| ⑥ | Tappo di scarico | | |

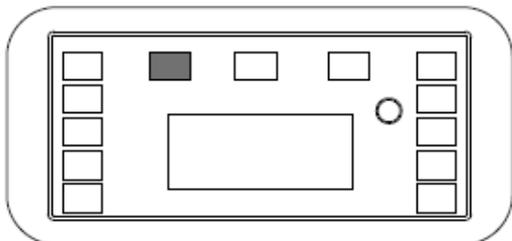
Pannello di controllo



- ① Indicatore di alimentazione
- ② Indicatore di sovraccarico
- ③ Indicatore di funzionamento
- ④ Indicatore allarme olio
- ⑤ Visualizzazione del carburante
- ⑥ Presa USB
- ⑦ Interruttore a risparmio energetico
- ⑧ Interruttore CC
- ⑨ 12V CC
- ⑩ Interruttore CA
- ⑪ Presa CA americana a tre fori
- ⑫ Terminale di terra
- ⑬ Terminale kit parallelo
- ⑭ Interruttore CA 20A
- ⑮ Presa di uscita CA
- ⑯ Pulsante di reset
- ⑰ Pulsante di avvio
- ⑱ Interruttore
- ⑳ Uscita CC di tipo T

Indicatore di sovraccarico (rosso)

Quando l'indicatore di sovraccarico è acceso, significa che il gruppo elettrogeno è sovraccarico e il protettore CA è attivato. Interromperà l'uscita del gruppo elettrogeno per proteggere le apparecchiature elettriche e il gruppo elettrogeno stesso. A quest'ora l'indicatore di funzionamento (verde) è spento e l'indicatore di sovraccarico (rossa) è accesa, ma il motore è ancora in funzione.

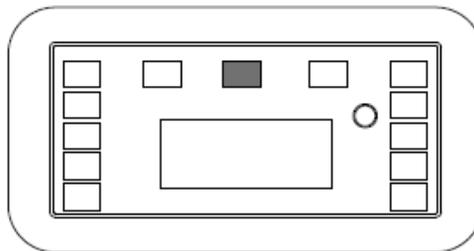


Quando il gruppo elettrogeno non ha nessun uscita e la spia di sovraccarico è accesa, eseguire le seguenti operazioni:

1. Ridurre la potenza totale delle apparecchiature utenze collegate entro il campo di potenza nominale del gruppo elettrogeno.
2. Controllare se esistono le impurità nell'entrata d'aria e le anomalie sui componenti di controllo. Tratarle immediatamente se necessario.
3. Premere il pulsante di reset.

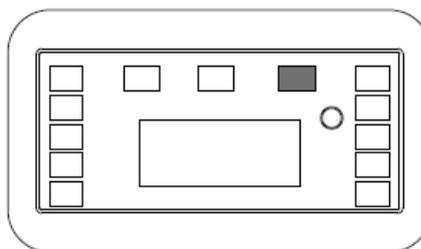
Indicatore di funzionamento (verde)

Quando il gruppo elettrogeno si avvia e l'uscita è normale, l'indicatore di funzionamento è accesa.



Indicatore allarme olio (gialla)

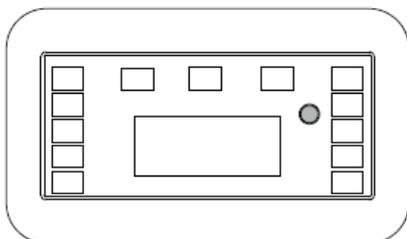
Quando il livello dell'olio è inferiore al limite inferiore, il sistema di protezione olio arresta automaticamente il motore, tira l'avviatore a strappo e l'indicatore allarme olio lampeggia. Il motore non funzionerà finché l'olio non sarà riempito al livello corretto.



Nota: Se il motore si arresta o non si avvia, ruotare l'interruttore combinato in posizione "RUN" e tirare l'avviatore a strappo. Se l'indicatore allarme olio è acceso, significa che l'olio è insufficiente. Si prega di riempire olio adeguato e riavviare il motore.

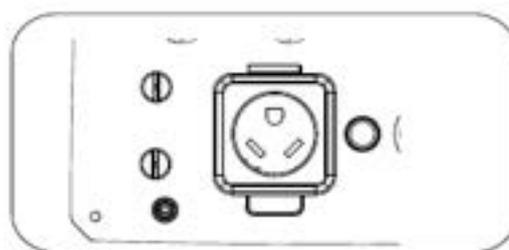
Pulsante di reset

In caso di sovraccarico, premere il pulsante di reset per ripristinare l'uscita. Per ripristinare l'uscita, ridurre il carico e premere il pulsante di reset.



Terminale di terra

Prevenire le scosse elettriche collegando il terminale di terra al filo di terra. Il gruppo elettrogeno deve essere correttamente collegato a terra prima del funzionamento.

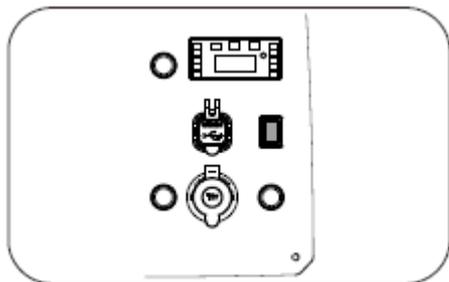


Interruttore a risparmio energetico

Quando l'interruttore a risparmio energetico è in posizione "ON", il dispositivo dell'economizzatore controlla i giri del motore in base al carico collegato, in modo da ottenere il consumo di carburante ideale e bassa rumorosità.

Quando l'interruttore a risparmio energetico è in posizione "OFF", il motore funziona sempre ai giri nominali indipendentemente dal fatto che sia collegato un carico.

Nota: Quando si collegano apparecchiature come compressori d'aria, pompe sommerse, ecc., posizionare l'interruttore a risparmio energetico su "OFF", poiché queste apparecchiature richiedono una grande corrente di avviamento.



Interruttore combinato

(Ferma/Spegni/Funzione/ Bobina di strozzatura)

Nota: Avvio con un solo pulsante e avvio remoto, nessuna funzione di chiusura manuale della bobina di strozzatura. Stop: la posizione di arresto del generatore.

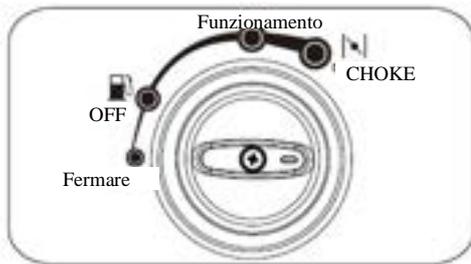
Nota: Dopo aver scaricato il gruppo elettrogeno, farlo funzionare per 3 minuti senza carico per stabilizzare la temperatura, quindi arrestare il gruppo elettrogeno.

Off: carburante in esaurimento senza fermarsi. In questa posizione può esaurire il carburante rimanente e migliorare l'affidabilità del gruppo elettrogeno. Nota: se non si prevede di utilizzare il generatore in un prossimo futuro, utilizzare questa funzione o scaricare il carburante nel carburatore attraverso il bullone di scarico del carburatore.

Funzionamento: Il gruppo elettrogeno funziona normalmente.

Bobina di strozzatura: chiudere la bobina di strozzatura.

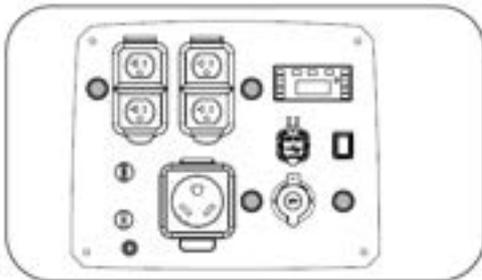
Nota: Quando il motore è freddo, girare in posizione della bobina di strozzatura per avviare; quando il motore è caldo, girare in posizione di funzionamento per avviare.



Interruttore

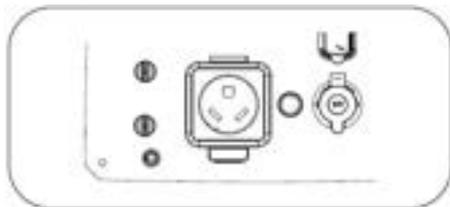
Quando il generatore è sovraccarico o surriscaldato per lungo tempo, il protettore termico funziona. Nello stato protetto, ridurre il carico o funzionare senza carico per alcuni minuti. Premere il pulsante del protettore termico e riprendere l'uscita.

Nota: Il protettore termico è influenzato da fattori quali la corrente di esercizio e la temperatura ambiente e il tempo di protezione è variato.



Terminale kit parallelo

Viene utilizzato per il funzionamento in parallelo con un altro inverter (kit parallelo venduto separatamente).

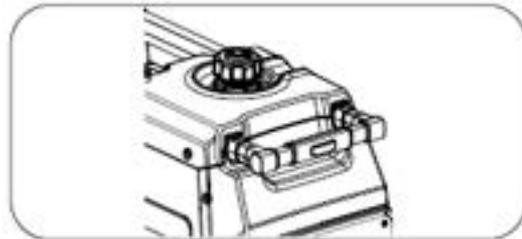


Tappo serbatoio carburante

Ruotare il tappo del carburante in senso antiorario per rimuoverlo.



Manopola di ventilazione (se applicabile)



Il coperchio del serbatoio del carburante è dotato di una manopola di ventilazione per evitare perdite di carburante. Durante il funzionamento, la manopola di ventilazione deve essere in posizione "ON" affinché il generatore funzioni correttamente. Quando il generatore non viene utilizzato per un lungo tempo o deve essere trasportato, ruotare la manopola di ventilazione in posizione "OFF" per evitare perdite d'olio.

Tirante retrattile

Quando il generatore è spostato, tenere il tirante retrattile, premere il pulsante su di essa ed estrarla.

Nota: Prima di spostarsi, spegnere il generatore e scollegare l'interruttore del carburante. Si prega di spostare il generatore su un terreno relativamente piatto. La superficie su cui deve spostare il generatore non deve presentare fosse con profondità superiori a 40 mm.

III. Operazioni

1. Lista di controllo operativo

1 Luogo di lavoro

Posizionarlo solo all'aperto e posizionare il gruppo elettrogeno in un'area ben ventilata.

La superficie di installazione del gruppo elettrogeno deve essere piana e livellata e l'ambiente deve essere pulito e asciutto.

Quando si funziona all'aperto, devono essere previsti due piedi di spazio libero su tutti i lati del gruppo elettrogeno.

Quando operando nell'area designata, in caso di domande sul posto applicabile, consultare il rivenditore autorizzato locale. In alcune aree, i gruppi elettrogeni devono essere registrati presso la compagnia elettrica locale. I gruppi elettrogeni utilizzati nei cantieri potrebbero essere soggetti a norme e regolamenti aggiuntivi.

	 Pericolo
Fumi tossici Il gas di scarico del gruppo elettrogeno contiene monossido di carbonio, che è fatale per l'uso interno! È vietato l'uso in edifici o all'interno, anche con porte e finestre aperte. Collocare il gruppo elettrogeno in un luogo ben ventilato e pulito. Prestare attenzione alla direzione del vento e al flusso d'aria quando si posiziona il gruppo elettrogeno.	

Alta altitudine

Questo gruppo elettrogeno potrebbe richiedere un kit carburatore ad alta altitudine per garantire il corretto funzionamento nella zona ad alta altitudine. Se il motore viene in genere utilizzato nella zona ad altitudini superiori a 5.000 piedi (1.500 metri), consultare il rivenditore autorizzato locale per informazioni sui kit ad alta altitudine.

 Attenzione
Anche con modifiche al carburatore, la potenza del gruppo elettrogeno diminuisce di circa il 3,5% per ogni 1.000 piedi (300 metri) di dislivello. Senza la modifica del carburatore, l'effetto dell'altitudine sulla potenza sarebbe maggiore di quello.

 Attenzione
Far funzionare il motore con un carburatore modificato nella zona ad altitudini inferiori a 5.000 piedi (1.500 metri) può causare il surriscaldamento del gruppo elettrogeno e causare gravi danni al motore. Quando si utilizza il motore nella zona ad altitudini basse, ripristinare il carburatore alle impostazioni di fabbrica presso il rivenditore.

2 Condizione di funzionamento

Verificare la presenza di parti allentate o danneggiate, segni di perdite di olio o carburante, e altre condizioni che potrebbero interferire con il corretto funzionamento.

Riparare o sostituire immediatamente tutte le parti danneggiate o difettose.



Avvertenza

Se non vengono corretti prima dell'uso, possono verificarsi danni all'apparecchiatura, gravi lesioni personali o morte.

Pulire sporco o corpi estranei dalle superfici intorno allo scarico e all'entrata d'aria del generatore.

Non spostare o inclinare il gruppo elettrogeno mentre questo è in funzione.

Utilizzare il gruppo elettrogeno solo per lo scopo previsto. In caso di dubbi sull'uso previsto, consultare il rivenditore locale.

3 controllo olio

Posizionare il motore su una superficie piana con il motore spento. Controllare il livello dell'olio motore.

Rimuovere il tappo di manutenzione dell'olio.



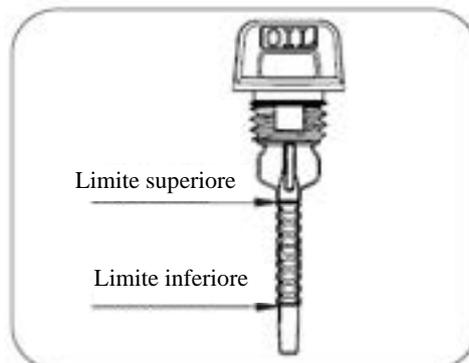
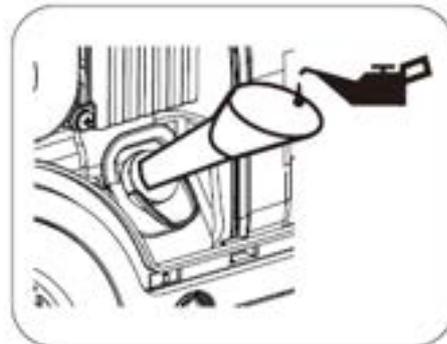
Estrarre l'astina di livello e pulirla.



Reinserire l'astina di livello nel foro; appoggiarla sul bocchettone di rifornimento, non avvitare il tappo nel foro.

Rimuovere nuovamente l'astina di livello e controllare il livello dell'olio. Il livello dell'olio deve essere compreso tra i limiti superiore e inferiore.

Se il livello dell'olio è troppo basso, riempire fino al limite superiore dell'astina di livello con l'olio consigliato.



Reinstallare l'astina di livello e serrarla completamente.

Per maggiori dettagli, vedere le istruzioni per il rifornimento contenute nella sezione manutenzione.

Quantità di olio (nominale):

Vedi parametri

 Avvertenza
L'olio è un fattore principale che influisce sulle prestazioni di funzionamento e sulla durata. Usare la manutenzione. Alcuni detersivi consigliati per auto a 4 tempi.

 Attenzione
Il gruppo elettrogeno deve essere posizionato su una superficie piana. Il motore è dotato di un sensore di livello dell'olio basso (tipo applicabile) che arresta automaticamente il motore quando il livello dell'olio scende al livello inferiore al limite di sicurezza. Evitare l'inconveniente di arresti imprevisti. Riempire l'olio fino al limite superiore e controllare regolarmente il livello dell'olio.

 Avvertenza
Questa apparecchiatura non è riempita di olio prima di lasciare la fabbrica. Prima di riempire correttamente l'olio con il tipo e la quantità consigliati, qualsiasi tentativo di girare la manovella o avviare il motore può causare danni al motore e invalidare la garanzia.

4 Controllo del carburante del gruppo elettrogeno

Quando il motore è fermo, controllare il livello del carburante. Se necessario, riempire di nuovo il serbatoio del carburante.

Utilizzare la benzina normale, priva di piombo, pulita e fresca.

Non mischiare olio motore con benzina. Asciugare il carburante versato in qualsiasi momento.

 Attenzione
La pressione si accumula nel serbatoio del carburante. Lasciare raffreddare il gruppo elettrogeno per almeno due minuti prima di rimuovere il coperchio del serbatoio del carburante. Allentare lentamente il coperchio del serbatoio del carburante per depressurizzare il serbatoio.

Assicurarsi di non superare il limite superiore durante il rifornimento. Lasciare spazio per l'espansione del carburante.

Quantità di olio (nominale):

Vedi parametri.



Pericolo

Incendio od esplosione

La benzina è estremamente infiammabile ed esplosiva.

Tenere lontani gli oggetti infiammabili quando si trasporta la benzina.

Quando il gruppo elettrogeno è spento, riempire il serbatoio del carburante all'aperto e in un'area ben ventilata. Asciugare il carburante versato in qualsiasi momento e attendere che il carburante sia asciutto prima di avviare il gruppo elettrogeno.

Non avviare mai il gruppo elettrogeno se c'è una perdita nota nel sistema di carburante. Controllare regolarmente l'impianto di carburante per individuare eventuali perdite.

Eseguire lo stoccaggio e la manipolazione del carburante in conformità con le specifiche. Non conservare carburante o altri materiali infiammabili nelle vicinanze.

Tenere un estintore nelle vicinanze per le emergenze.

Non utilizzare mai prodotti per la pulizia del motore o del carburatore nel serbatoio del carburante poiché potrebbero verificarsi danni permanenti.

Durante lo stoccaggio, è particolarmente importante prevenire la formazione di depositi gommosi nei componenti critici del sistema di carburante come il carburatore, il filtro del carburante, i tubi flessibili del carburante o il serbatoio del carburante. Inoltre, l'esperienza pratica ha dimostrato che i combustibili miscelati con alcool (denominati alcool benzina, etanolo o metanolo) assorbono l'umidità, causando le precipitazioni acide e la formazione di acido durante lo stoccaggio.

Il carburante acido può danneggiare il sistema di carburante del gruppo elettrogeno durante lo stoccaggio. Assicurarsi di leggere le istruzioni nella sezione "Stoccaggio".

Miscele benzina/alcool: nei carburanti approvati, un contenuto di volume massimo di alcool e benzina priva di piombo non può superare il 10% e il 90% rispettivamente. Non sono ammesse altre miscele di benzina/alcool.

Gli effetti derivati dall'utilizzo di carburante vecchio, stantio o contaminato non sono coperti dalla garanzia.



Pericolo

Non riempire il serbatoio oltre il limite superiore. Un rifornimento eccessivo può causare l'arresto del motore o danneggiare la bombola di carbone (se dotata) e invalidare la garanzia.



Attenzione

Per ridurre al minimo i depositi gommosi nel sistema di carburante e garantire un facile avviamento, non utilizzare mai benzina residua del periodo precedente.



Attenzione

Prima di fare rifornimento, rimuovere il coperchio del serbatoio del carburante e lasciare raffreddare il gruppo elettrogeno per almeno due minuti.

Allentare lentamente il coperchio del serbatoio del carburante per depressurizzare il serbatoio.

5 Collegamento del gruppo elettrogeno a terra in modo

Il gruppo elettrogeno deve essere correttamente collegato a terra. In questo modo si evitano efficacemente gli incidenti dovuti a scosse elettriche, anche in caso di guasto a terra nel gruppo elettrogeno o nelle apparecchiature elettriche collegate, soprattutto quando l'apparecchiatura è dotata di un kit hub.

Una corretta messa a terra aiuta inoltre a eliminare l'elettricità statica che si accumula in genere nelle apparecchiature prive di messa a terra.



Pericolo

Scossa elettrica

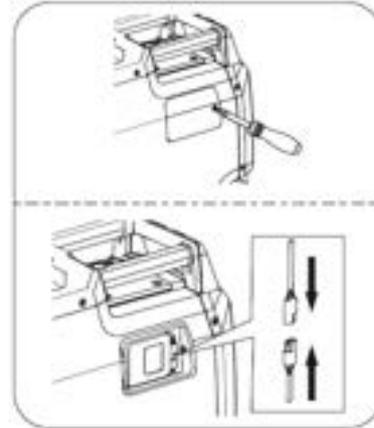
Una messa a terra errata del gruppo elettrogeno può causare scosse elettriche.

Il gruppo elettrogeno è dotato di un terminale di terra. Per facilitare la messa a terra remota, mettere un filo di rame spesso (di 4 mm) tra il terminale di terra del gruppo elettrogeno e l'asta di rame inserita nel terreno.

Le normative elettriche locali potrebbero anche richiedere che le apparecchiature siano correttamente messe a terra. Si consiglia vivamente di consultare un elettricista per conoscere i requisiti di messa a terra nella propria zona.

6 La batteria è collegata in modo (se applicabile)

Rimuovere il coperchio di manutenzione della batteria, collegare i terminali della batteria ai terminali del motore e reinstallare il coperchio di manutenzione.



2. Avviare il gruppo elettrogeno

Per il funzionamento iniziale o il prelievo dal magazzino, tirare la maniglia di avviamento 6-8 volte per completare il pre-rifornimento del sistema di carburante. In caso contrario, l'avviamento non sarà regolare.

1

Eeguire il controllo secondo la checklist (vedi pagina 10) e rimuovere tutti i carichi.

2 (Tipo applicabile)

Ruotare la manopola di ventilazione del coperchio del serbatoio carburante in posizione "ON" per garantire il flusso del carburante.



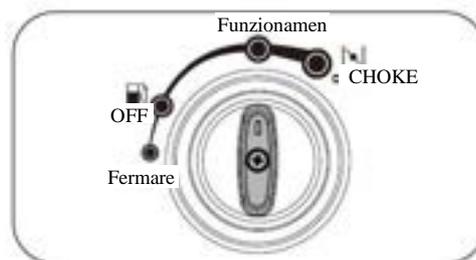
(adatto per avviamento manuale)

Avviamento a freddo

Ruotare l'interruttore combinato in posizione "CHOKE" per chiudere la bobina di strozzatura.

Avviamento a caldo

Ruotare l'interruttore combinato in posizione "RUN". Se non si avvia, ruotare l'interruttore combinato in posizione "CHOKE" e quindi riavviare.



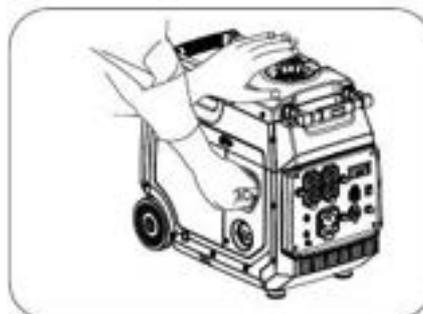
Avviamento manuale in modo



Avvertenza

Controllare il cavo di avviamento prima di funzionare. Se il cavo è usurato, contattare immediatamente il rivenditore autorizzato locale per sostituirlo.

1. Quando avviando il motore, prendere la maniglia dell'avviatore a strappo e tirarla lentamente finché non si sente la resistenza. Quindi tirare rapidamente per evitare contraccolpi. Quando tirando l'avviatore a strappo, tenere strettamente il generatore in modo che il generatore si ribalta o causa lesioni personali.





Avvertenza

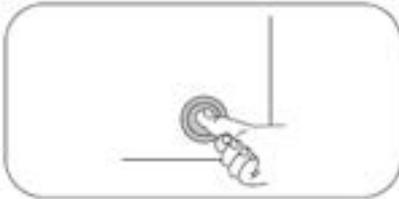
Rinculo
 Quando la fune di avviamento del motore si ritrae rapidamente, tira le mani e le braccia verso il motore così velocemente che Lei non può lasciarle andare in tempo.
 L'avviamento accidentale può causare l'aggrovigliamento del dispositivo, l'amputazione traumatica o la lacerazione corporale. Può causare fratture, fessure dell'osso, lividi o distorsioni.

2. Ruotare l'interruttore combinato in posizione "RUN".

5 Avviamento elettrico (modello utilizzato)

Avviamento (avviamento elettrico) motore a freddo/caldo: ruotare l'interruttore combinato in posizione "Run".

Premere l'interruttore del motore e rilasciarlo quando il motore è avviato.



Se l'avviamento non riesce, rilasciare l'interruttore. L'apparecchiatura si riavvierà da sola. Se non si avvia dopo 5 ripetizioni, attendere che il generatore si raffredda per 1 minuto prima di riavviarlo.

Attenzione

Non continuare ad avviare il generatore senza risolvere il guasto.
 È vietato avviare il generatore dopo aver sostituito la batteria senza autorizzazione.

Attenzione

Se il generatore non si avvia dopo 3 tentativi di avviamento o si arresta dopo l'avviamento, cercare il guasto.

Avvertenza

Il motore non deve essere avviato per più di 15 secondi alla volta.
 Se non si avvia, lasciare raffreddare il generatore per 1 minuto prima di provare a riavviarlo. In caso contrario, il motorino di avviamento sarà danneggiato.

 Avvertenza
Quando il generatore è in inattività per lungo tempo o utilizzato in modo improprio o altre cause, la sua batteria al litio non è sufficientemente carica e il generatore non può essere avviato elettricamente, avviare manualmente il generatore secondo i passaggi di avviamento manuale per controllare la bobina di strozzatura. Il generatore carica automaticamente la batteria al litio durante il suo funzionamento.

Telecomando wireless

(se applicabile)



Tenere premuto il tasto "ON" per 1 secondo e rilasciarlo per avviare il generatore.

Se l'avviamento fallisce, il generatore si riavvierà da solo. Se non si avvia dopo 5 ripetizioni, attendere che il generatore si raffredda per 1 minuto prima di riavviarlo.

Nota: A volte il generatore potrebbe richiedere alcune prove per avviarsi quando fa freddo. Se l'apparecchiatura non si avvia entro i primi 10 secondi, attendere 30 secondi e riprovarla.

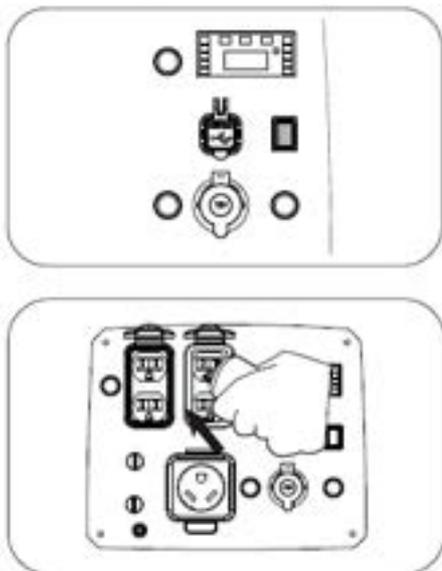
Quando premuto il pulsante di avviamento, il motore gira un po' e poi si ferma, probabilmente indicando una batteria scaricata. Prima di funzionare, caricare la batteria o avviare con avviamento a strappo.

 Avvertenza
Compatibilità tra trasmettitori di telecomando e generatori
Il generatore e il telecomando sono stati accoppiati correttamente quando lasciano la fabbrica e gli utenti non hanno bisogno di accoppiarli quando li utilizzano.
Se c'è bisogno di riaccoppiare il trasmettitore del telecomando, bastare a premere il pulsante di avviamento per 5 secondi e rilasciarlo, poi premere il pulsante "ON" del trasmettitore del telecomando per 1 secondo. L'avviamento del generatore indica che l'accoppiamento del trasmettitore telecomando è completato.

6

Quando l'apparecchiatura elettrica necessita di una corrente di avviamento elevata, posizionare l'interruttore a risparmio energetico in posizione "OFF"; quando l'apparecchiatura elettrica necessita di una corrente di avviamento ridotta, posizionare l'interruttore a risparmio energetico in posizione "ON".

Una volta completato quanto sopra, può collegare il generatore all'apparecchiatura elettrica.



Avvertenza

Quando l'estremità dell'uscita del gruppo elettrogeno è collegata all'apparecchiatura elettrica e l'apparecchiatura elettrica è nello stato "ON", è vietato avviare o spegnere il gruppo elettrogeno.

3. Collegamento alle apparecchiature elettriche

1. Controllare che il cavo di alimentazione non sia danneggiato prima dell'uso. Esiste il rischio di scosse elettriche dovute a schiacciamento, taglio o danni termici.
2. Assicurarsi che il gruppo elettrogeno sia correttamente collegato a terra. Se l'apparecchiatura elettrica ha bisogno di collegare a terra, il gruppo elettrogeno deve essere collegato a terra.
3. Assicurarsi che l'apparecchiatura elettrica sia in posizione "OFF".
4. Dopo avviato il motore, lasciarlo funzionare regolarmente e preriscaldarlo per alcuni minuti.
5. Collegare e avviare apparecchiature elettriche.
6. Spegnerle tutte le apparecchiature elettriche e scollegarle dal gruppo elettrogeno.
7. Se il gruppo elettrogeno fornisce energia a più carichi o utenze, si prega di avviare prima quello più piccolo e per ultimo quello più grande.



Avvertenza

Se le apparecchiature collegate si surriscaldano, spegnerle e scollegarle dal gruppo elettrogeno.



Pericolo

Scossa elettrica

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non utilizzare mai cavi consumati, usurati, esposti o danneggiati per altre cause.

Non toccare mai cavi o prese scoperti.

Non maneggiare mai il gruppo elettrogeno o le linee elettriche stando in acqua, a piedi nudi o con mani e piedi bagnati.



Avvertenza

Quando il gruppo elettrogeno viene utilizzato principalmente come una riserva, è necessario un dispositivo di protezione del circuito o un interruttore per isolare il gruppo elettrogeno dalla rete elettrica civile. Il mancato isolamento del gruppo elettrogeno dalla compagnia elettrica può causare lesioni o morte al personale della compagnia elettrica e danni al gruppo elettrogeno a causa del feedback dell'energia elettrica.

Capacità di carico



Avvertenza

Non sovraccaricare mai il gruppo elettrogeno.

Il sovraccarico della capacità del gruppo elettrogeno danneggerà il gruppo elettrogeno e/o le apparecchiature elettriche ad esso collegate.

È necessario assicurarsi che il gruppo elettrogeno può essere in grado di fornire contemporaneamente una potenza nominale (di funzionamento) e (di avviamento) sufficiente alle apparecchiature elettriche. Calcolare la potenza di funzionamento e la potenza di avviamento che possono soddisfare le Sue esigenze secondo i metodi seguenti.

- Contare la quantità di apparecchiature elettriche che devono essere alimentate contemporaneamente.
- La quantità di potenza richiesta da questi dispositivi è proprio la loro potenza nominale (di funzionamento) totale.
- La potenza iniziale è quella potenza richiesta da un dispositivo elettrico per avviarsi subito. Non tutte le apparecchiature si avviano contemporaneamente. Per stimare la potenza iniziale, sommare la potenza massima di tutte le apparecchiature alla potenza totale ottenuta al punto b.

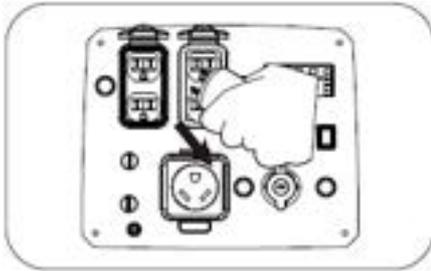
Tabella di riferimento della potenza

Apparecchiature elettriche		Potenza nominale (W)	Potenza iniziale (W)
	TV a schermo piatto 27"	80	100
	Lampada a risparmio energetico	5-50	5-50
	Cuociriso elettrico	1000	1000
	Computer	250	250
	Ventilatore elettrico	50	100
	Lavatrice	250	500
	Frigorifero	50	300
	Condizionatore	1600	3200
Strumenti elettrici	Martello elettrico	1000	1500
	Martello da impatto	3000	6000
	Pompa d'acqua	2200	5000
	Saldatrice	5000	7500
	Compressore d'aria	5000	10000

4. Ferma il gruppo elettrogeno

1

Scollegare tutte le apparecchiature elettriche dal pannello del gruppo elettrogeno.



Avvertenza

Non spegnere mai il motore mentre questo è collegato alle apparecchiature elettriche ed è in funzione.

2

Ruotare l'interruttore combinato in posizione "Stop", il generatore smette di funzionare.

Spegnimento remoto wireless

(se applicabile)

Premere il pulsante "OFF" per almeno 0,3 secondi per arrestare il generatore. Dopo arrestato il generatore, ruotare l'interruttore combinato in posizione "Stop".

Nota: Quando la distanza di controllo si riduce o la spia è accesa ma la funzione del telecomando non è disponibile, è necessario sostituire la batteria del telecomando wireless. Per ulteriori informazioni, contattare il Suo rivenditore locale.

Avvio/Arresto ad un tasto

(se applicabile)

Premere il pulsante Start-Stop per spegnere il generatore. Dopo arrestato il generatore, ruotare l'interruttore combinato in posizione "STOP".

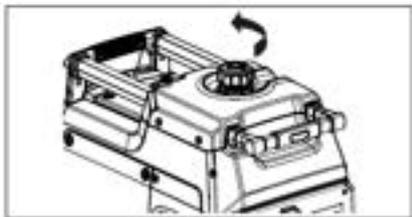


Avvertenza

Se il generatore non verrà utilizzato per un lungo tempo, ruotare l'interruttore combinato sulla posizione "Off". Dopo che il carburante nella coppa del carburatore si esaurisce e il generatore si ferma automaticamente, ruotare la manopola in posizione "Stop". Se la manopola dell'interruttore combinato non è ruotata in posizione "Stop", sussiste il pericolo di perdite di carburante. In caso di inattività per un lungo tempo, la batteria sarà scarica, rendendo impossibile l'avviamento del generatore.

3 (se applicabile)

Dopo che fermato e raffreddato il generatore, ruotare la manopola di ventilazione del coperchio serbatoio carburante in posizione "OFF".



5. Operazione parallela

(se applicabile)

Durante il funzionamento in parallelo, gli interruttori a risparmio energetico dei gruppi elettrogeni devono trovarsi nella stessa posizione.

1

Collegare in parallelo di un gruppo elettrogeno ad altri gruppi elettrogeni. Utilizzare i kit paralleli per il parallelismo (i kit paralleli devono essere acquistati separatamente).

2

Inserire la spina del kit di parallelo nella presa di parallelo sul pannello e avviare i generatori in sequenza. Assicurarsi che l'indicatore di uscita di ciascun generatore sia in uno stato normale (verde).



Avvertenza

Al momento del collegamento, collegare la spina alla presa del pannello dello stesso colore.

3

Collegare la spina dell'apparecchiatura elettrica alla presa CA del kit parallelo.

4

Funzionamento di apparecchiature elettriche.

 Attenzione
La potenza totale delle apparecchiature elettriche non può superare la potenza nominale del gruppo elettrogeno. I produttori di apparecchiature o strumenti elettrici elencheranno le potenze nominali per modelli simili o numeri di serie simili. Durante un leggero sovraccarico, il lampeggio continuo dell'indicatore di carico può ridurre la vita del generatore. In caso di forte sovraccarico, l'indicatore di carico è sempre acceso, il che può causare danni al generatore.

IV. Manutenzione

L'operatore è responsabile per il completamento tempestivo dei lavori di manutenzione programmata. Completare la modifica prima di avviare il gruppo elettrogeno. Le raccomandazioni e i programmi di ispezione e manutenzione contenuti in questo manuale devono essere sempre seguiti.

 Avvertenza
Una manutenzione impropria o il mancato completamento della modifica prima del funzionamento possono causare guasti e danni alle apparecchiature, gravi lesioni personali o morte. Una manutenzione impropria invaliderà la garanzia.

   Pericolo
L'avviamento imprevisto può causare lesioni gravi o morte. Prima della manutenzione, rimuovere i cappucci delle candele e scollegare il gruppo elettrogeno con messa a terra.

 Attenzione
I filtri potrebbero contenere PAH dannosi per la salute. Indossare guanti di protezione durante la manutenzione del filtro d'aria.

1. Programma di manutenzione

Prima della manutenzione, fermare il gruppo elettrogeno, scollegare tutte le apparecchiature elettriche e le batterie (se presenti) e lasciare raffreddare completamente il gruppo elettrogeno.

Eseguire la manutenzione del gruppo elettrogeno in un luogo pulito, asciutto e piano per evitare incidenti durante la manutenzione. Si prega di mettere i rulli nello stato di frenatura per evitare lo spostamento accidentale del gruppo elettrogeno. Si prega di seguire i cicli di manutenzione indicati nella tabella sottostante. Se le condizioni di funzionamento sono pessime, l'intervallo di manutenzione del gruppo elettrogeno deve essere ridotto.

Per esigenze di manutenzione del gruppo elettrogeno o del motore, contattare il Suo rivenditore di assistenza autorizzato locale.

		Prima di ogni utilizzo	Primo mese o 10 ore Nota 2	Ogni tre mesi o 50 ore Nota 2	Ogni sei mesi o 100 ore Nota 2	Ogni anno o 300 ore Nota 2
olio motore	Ispezione	√				
	Sostituzione		√		√	
Filtro d'aria	Ispezione	√				
	Pulizia			√ Nota3		
Candela	Controlli e regolazioni				√	
	Sostituzione					√
Scintille Estintore Nota 1 Sbagliata!	Pulizia				√	
JOG	Controlli e regolazioni					Nota ⁴
Gioco delle valvole	Controlli e regolazioni					Nota ⁴
Bombola di carbonio! Nota 1 sbagliata!	Ispezione	Ogni due anni Nota 4 sbagliata!				
Tubo a bassa permeabilità Nota 1 sbagliata!	Ispezione	Ogni due anni Nota 4 sbagliata!				
Tubo dell'olio	Ispezione	Ogni due anni Nota 4 sbagliata!				

Nota:

Nota 1: Tipo applicabile (se applicabile).

Nota 2: prima e dopo ogni stagione (quella che si verifica prima prevarrà).

Nota 3: Manutenzione più frequente in condizioni difficili, polverose e inquinato fortemente.

Nota 4: Da eseguire da un proprietario con ricchezza di esperienze pratiche o da un rivenditore autorizzato.

2. Manutenzione di gruppo elettrogeno

Utilizzare un panno umido per pulire le superfici esterne del gruppo elettrogeno. Utilizzare una spazzola morbida per pulire lo sporco e le macchie d'olio.

Utilizzare un compressore d'aria (25 PSI) per pulire lo sporco e detriti dal gruppo elettrogeno.

Controllare tutte le prese d'aria e i serbatoi di raffreddamento per assicurarsi che siano pulite e non ostruite.



Avvertenza

Non pulire il gruppo elettrogeno con l'acqua. L'acqua può entrare nel gruppo elettrogeno attraverso il serbatoio di raffreddamento e danneggiare gli avvolgimenti del gruppo elettrogeno.



Avvertenza

È vietato giocare con il generatore in uno dei modi sopra indicati.

Non modificare la velocità dell'inverter senza autorizzazione. In fabbrica la frequenza e la tensione nominali corrette sono impostate sul generatore. La modifica non autorizzata delle impostazioni di fabbrica dell'inverter invaliderà la garanzia del prodotto.

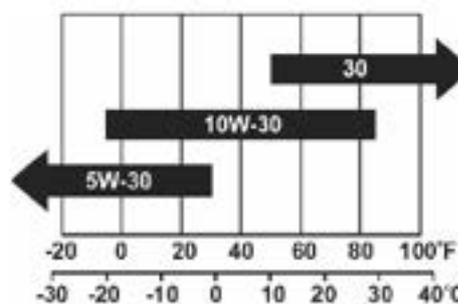
3. Manutenzione del motore

olio motore

Utilizzare solo olio per quattro tempi quali SJ, SL o equivalente che soddisfano o superano gli standard API.

Controllare l'etichetta API sulla bottiglia dell'olio o su un altro contenitore per assicurarsi che l'etichetta contiene i caratteri come "SJ, SL" o equivalente.

Nelle condizioni generali di temperatura di ristagno, si consiglia di utilizzare SAE 10W-30. Quando la temperatura media nella Sua zona rientra nell'intervallo specificato, sono disponibili altre viscosità mostrate nel grafico.



Temperatura ambiente

Quantità di olio motore (nominale):

Vedi parametri

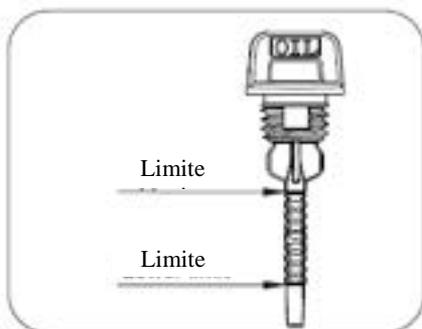
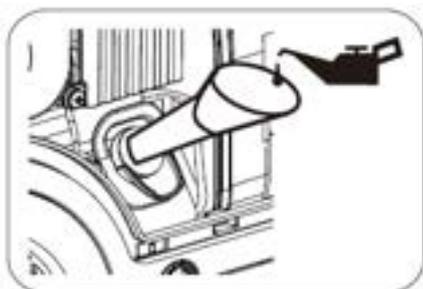
Riempimento d'olio

- Posizionare il motore su una superficie piana.
- Rimuovere il coperchio di manutenzione del filtro d'aria e l'astina di livello e pulirlo.





- c. Riempire l'olio consigliato fino al limite superiore.



- d. Stringere completamente l'astina di livello e reinstallare il coperchio di manutenzione del filtro d'aria.



Attenzione

Controllo di livello olio

Inserire l'astina di livello nel foro di rifornimento e fermarsi nel foro di rifornimento. Non avvitare l'astina di livello nel foro, poi rimuovere l'astina e controllare il livello dell'olio.

- e. Trasportare l'olio usato in una stazione di gestione dei rifiuti approvata per un corretto smaltimento.

Cambio di olio



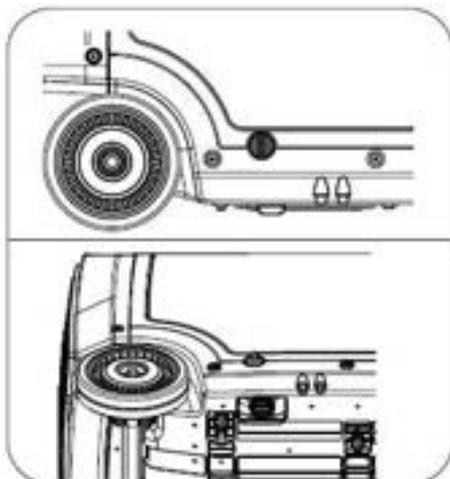
Attenzione

Cambiare l'olio quando il motore è caldo.

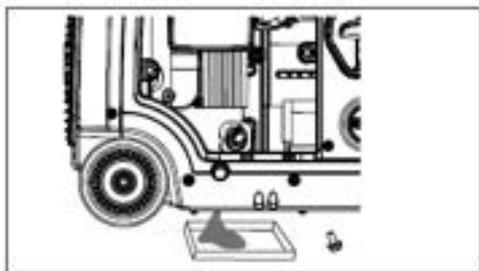
- Posizionare il motore su una superficie piana a 300 mm dal suolo.
- Rimuovere il coperchio di manutenzione del filtro d'aria.



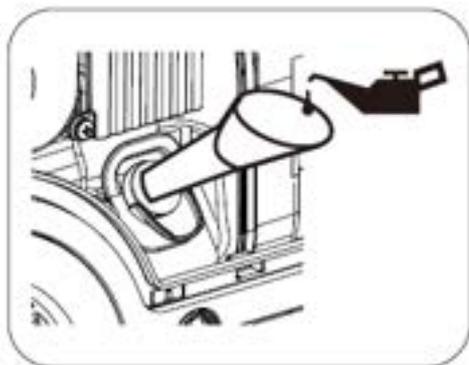
- c. Rimuovere il tappo di scarico.



- d. Mettere il serbatoio di raccolta olio sotto il foro di scarico olio del generatore, svitare il bullone di scarico olio e scaricare tutto l'olio usato.



- e. Serrare completamente il bullone di scarico olio prima di reinstallare il bullone di scarico olio.
f. Riempire l'olio consigliato fino al limite superiore.



- g. Serrare completamente l'astina di livello e riposizionare il coperchio di manutenzione del filtro d'aria.
h. Trasportare l'olio usato in una stazione di gestione dei rifiuti approvata per un corretto smaltimento.

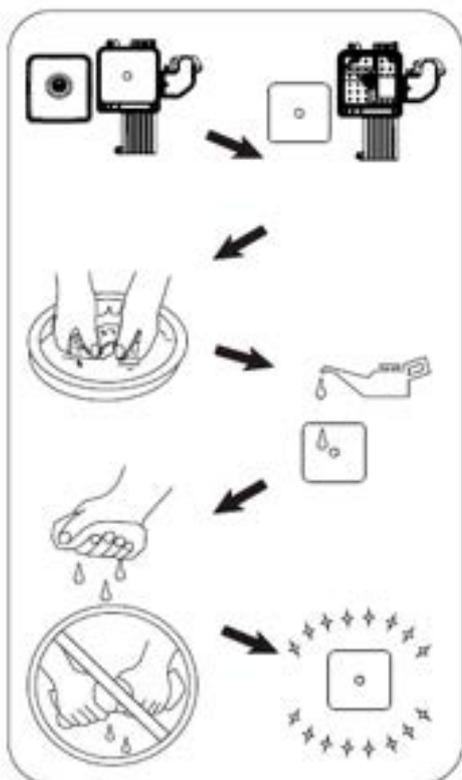


Avvertenza

Questo motore non viene riempito di olio nella fabbrica. Prima di riempire correttamente l'olio di tipo e quantità consigliati, qualsiasi operazione potrebbe causare danni al motore e invalidare la garanzia.

Filtro d'aria

- a. Rimuovere il coperchio di manutenzione del filtro d'aria.
b. Allentare la clip di fissaggio del filtro e rimuovere il coperchio del filtro d'aria.
c. Rimuovere l'elemento filtrante in schiuma.
d. Lavarlo con detersivo liquido e acqua tiepida.
e. Pulirlo con un panno pulito.
f. Immergerlo in olio motore pulito.
g. Strizzarlo con un panno assorbente e pulito per rimuovere l'olio in eccesso.
h. Inserire l'elemento filtrante nell'unità di filtro.
i. Montare la clip di fissaggio del filtro.
j. Reinstallare il coperchio di manutenzione del filtro d'aria.



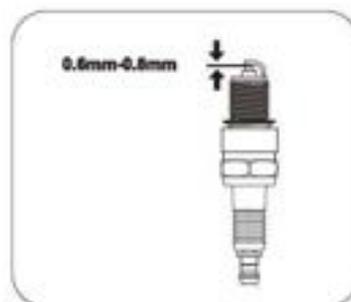
Avvertenza

Non avviare mai il motore senza il filtro d'aria installato poiché ciò può causare gravi pericoli.

Candela

- Rimuovere il coperchio di manutenzione della candela.
- Rimuovere il cappuccio della candela.
- Utilizzare una chiave a tubo per allentare e rimuovere la candela.
- Controllare la candela e le guarnizioni della candela, e sostituirle con quelle nuove se queste sono danneggiate o usurate. Quando si riutilizza, pulire la candela con una spazzola metallica.
- Controllare i giochi tra le candele. Se necessario, piegare con cautela gli elettrodi laterali per regolare i giochi.

I giochi tra le candele: 0.6mm-0.8mm



- Avvitare a mano con cautela la candela nel motore.
- Una volta posizionata la candela, utilizzare la chiave per candele per serrare la candela.

Coppia di serraggio della candela: 15-20 N.m

- Fissare il cappuccio alla candela e collegare il filo della candela alla candela.



Avvertenza

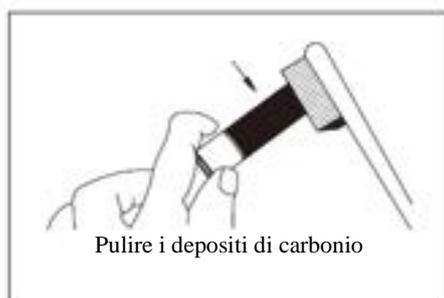
Utilizzare solo candele consigliate o equivalenti. Non utilizzare candele con range termico non idoneo.

- Installare il coperchio di manutenzione della candela

Parascintille

(Tipo applicabile)

- a. Attendere che il gruppo elettrogeno si raffredda completamente prima di eseguire la manutenzione del parascintille.
- b. Rimuovere prima la finestra cieca del silenziatore.
- c. Rimuovere la griglia parascintille.
- d. Rimuovere con cautela i depositi di carbonio dalla griglia parascintille con una spazzola metallica.
- e. Sostituire i parascintille difettosi.
- f. Reinstallare il parascintille nel silenziatore e reinstallare la finestra cieca del silenziatore.



V. Risoluzione dei guasti

Guasti	Domande	Soluzioni
Il gruppo elettrogeno non si avvia	Interruttore combinato in posizione "OFF" o "STOP".	A motore freddo, portare l'interruttore su "CHOKE" e avviare il gruppo elettrogeno secondo i passaggi di avviamento. A motore freddo, portare l'interruttore su "RUN" e avviare il gruppo elettrogeno secondo i passaggi di avviamento.
	Carburante insufficiente.	Riempire il serbatoio secondo le istruzioni in questo manuale.
	Olio insufficiente.	Controllare il livello dell'olio. Il motore è dotato di un sensore di livello olio basso. Il motore non si avvia a meno che il livello dell'olio non sia superiore al limite inferiore specificato.
	Non si accende.	Rimuovere il cappuccio della candela. Pulire lo sporco intorno alla base della candela, poi rimuovere la candela. Installare la candela nel cappuccio della candela. Ruotare l'interruttore combinato in posizione "RUN". Collegare l'elettrodo a qualsiasi massa del motore, tirare l'avviatore a strappo per controllare se la scintilla può saltare l'intervallo. Se non c'è scintilla, sostituire la spina. Reinstallare la spina e avviare il motore secondo le istruzioni contenute in questo manuale. Se necessario, consultare il servizio clienti.
	Candela schizzata da carburante	Rimuovere la candela e pulire il carburante.
	Il gruppo elettrogeno spento dopo aver funzionato per un certo periodo di tempo.	Ruotare la manopola di ventilazione sul coperchio del serbatoio carburante in posizione "ON"; Controllare il livello del carburante e dell'olio. Se necessario, riempirli.
	Batteria scarica (avviamento elettrico)	Caricare la batteria avviando manualmente il generatore (minimo 30 minuti). Dopo aver chiuso manualmente la bobina di strozzatura, avviare il generatore secondo i passaggi di avviamento manuale.
Il gruppo elettrogeno non ha uscita	Interruttore scattato	Ripristino dell'interruttore CA
	Tipo di cavo o prolunga errato.	Verificare che il tipo di cavo o prolunga sia adatto al controllo di processo; vedere questo manuale per le taglie del cavo. Se necessario, consultare il servizio clienti.

VI. Stoccaggio e trasporto

Stoccaggio

Il gruppo elettrogeno deve essere avviato almeno ogni 2 settimane e funzionato per almeno 20 minuti. Se il gruppo elettrogeno sarà in inattività per 2 mesi o di più, attenersi ai requisiti seguenti di conservazione a lungo termine.



Incendio od esplosione

La benzina è estremamente infiammabile ed esplosiva.

Prima di conservare o trasportare questo gruppo elettrogeno, svuotare il serbatoio del carburante e chiudere il rubinetto del carburante.

1. Lasciare raffreddare completamente il gruppo elettrogeno prima di conservarlo.
2. Seguire i requisiti di pulizia del gruppo elettrogeno contenuti nel capitolo di Manutenzione.
3. Svuotare completamente tutto il carburante dal serbatoio, dal tubo flessibile e dal carburatore per prevenire la formazione di depositi gommosi.
4. Ruotare l'interruttore combinato in posizione "STOP" per interrompere l'alimentazione dell'olio.
5. Rimuovere il tappo di scarico olio per scaricare l'olio (vedi i passaggi c-d-e nella pagina 23).
6. Rimuovere la candela e versare circa 15 ml di olio fresco nel cilindro. Tirare delicatamente l'avviatore a strappo per diffondere l'olio e lubrificare meglio il cilindro. Quindi installare le candele.

7. Conservare il dispositivo in un luogo pulito e asciutto, al riparo dalla luce solare diretta.

8. Si prega di scollegare la batteria.

Trasporto

Quando il generatore viene trasportato o immagazzinato per un breve periodo di tempo, il generatore deve essere trovato nella normale posizione di lavoro e fissato verticalmente per evitare perdite di carburante. L'interruttore combinato deve essere in posizione "STOP" e la manopola del coperchio serbatoio carburante deve essere portata in posizione "OFF".



Al momento del trasporto:

Non riempire eccessivamente carburante nel serbatoio. Non azionare il gruppo elettrogeno mentre questo è sul trasportatore.

Rimuovere il gruppo elettrogeno dal veicolo di trasporto e utilizzarlo in un'area ben ventilata. Evitare la luce solare diretta quando si posiziona il gruppo elettrogeno sul trasportatore. Se il gruppo elettrogeno viene posizionato in un veicolo chiuso per diverse ore, l'elevata temperatura all'interno del veicolo può causare l'evaporazione del carburante, che potrebbe provocare un'esplosione. Il trasportatore caricato con il gruppo elettrogeno non deve essere guidato per molto tempo su strade dissestate. Se necessario, scaricare preventivamente il carburante nel gruppo elettrogeno.

VII. Specifica

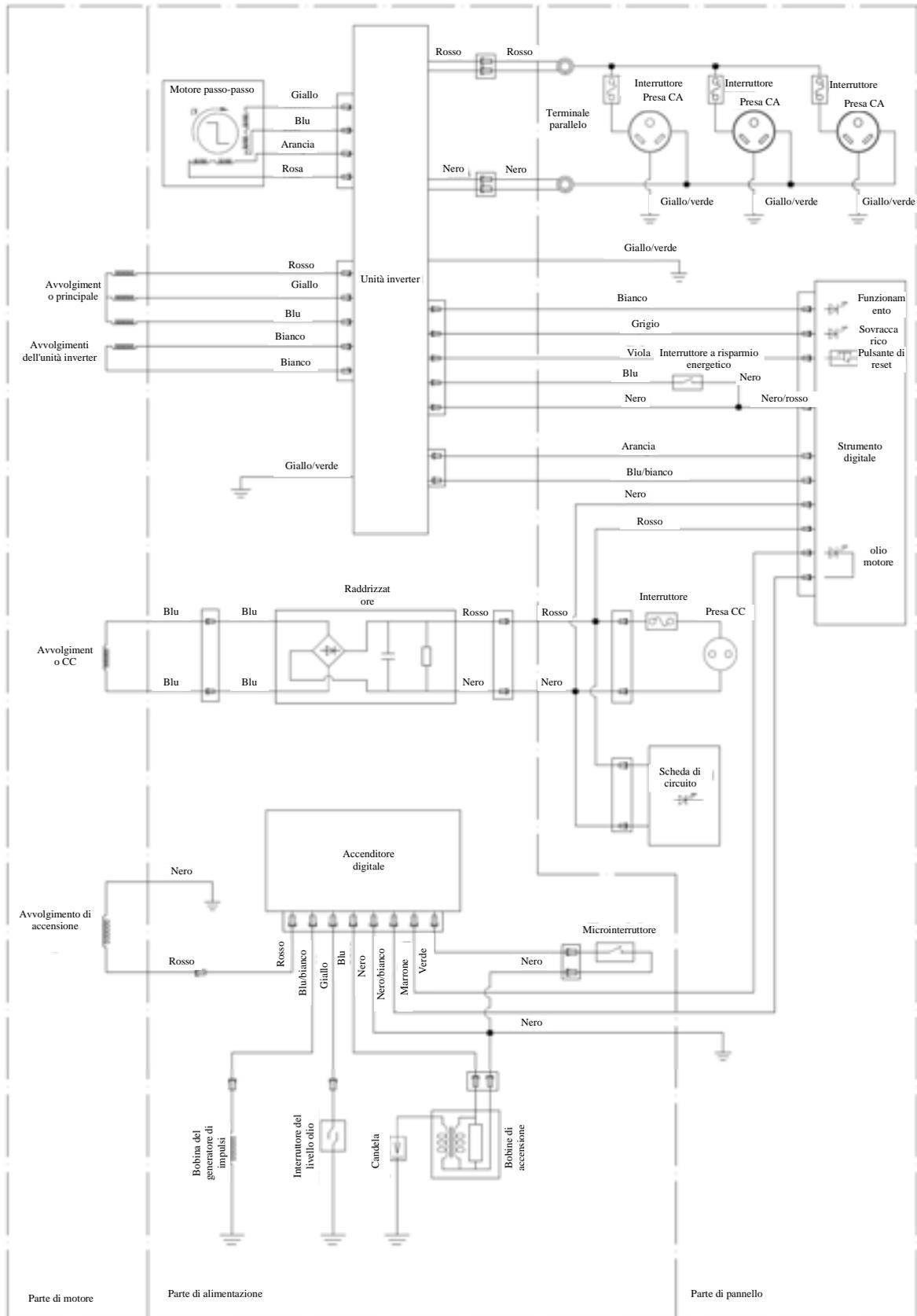
1. Tabella delle specifiche

Caratteristiche		Modello		3300I/3300IE		4000IE	
Parametri del motore	Modello del motore	NH225(E)-2		NH225(E)-2		NH225(E)-2	
	Stile	OHV					
	Cilindrata (cm ³)	224					
	Sistema di accensione	DCI					
	Metodo di avviamento	Avviamento manuale a strappo o avviamento elettrico					
	Quantità di olio (L)	0.6					
Parametri di serie	Frequenza (Hz)	50	60	50	60	50	60
	Tensione (V)	230	120/220	230	110/120	230	110/120
	Potenza nominale (kW)	3.2		3.6		3.6	
	Potenza massima (kW)	3.5		3.8		3.8	
	Fattore di potenza	1		1		1	
	Tasso di isolamento	F		F		F	
	Quantità di carburante (L)	7.8/7.2 (valvola di inversione)		7.8/7.2 (valvola di inversione)		7.8/7.2 (valvola di inversione)	
	Temperatura di lavoro (°C)	-10-40		-10-40		-10-40	
	L'altitudine massima del sito di installazione (m)	1500		1500		1500	
	Livello di pressione sonora misurato (dB(A))	65		65		65	
	Incertezza di misura (dB(A))	<1.5		<1.5		<1.5	
	Livello di potenza sonora garantito (dB(A))	<89		<91		<91	
	Peso netto (kg)	3300I:32.5 3300IE:34.5		4000IE:34.5		4000IE:34.5	

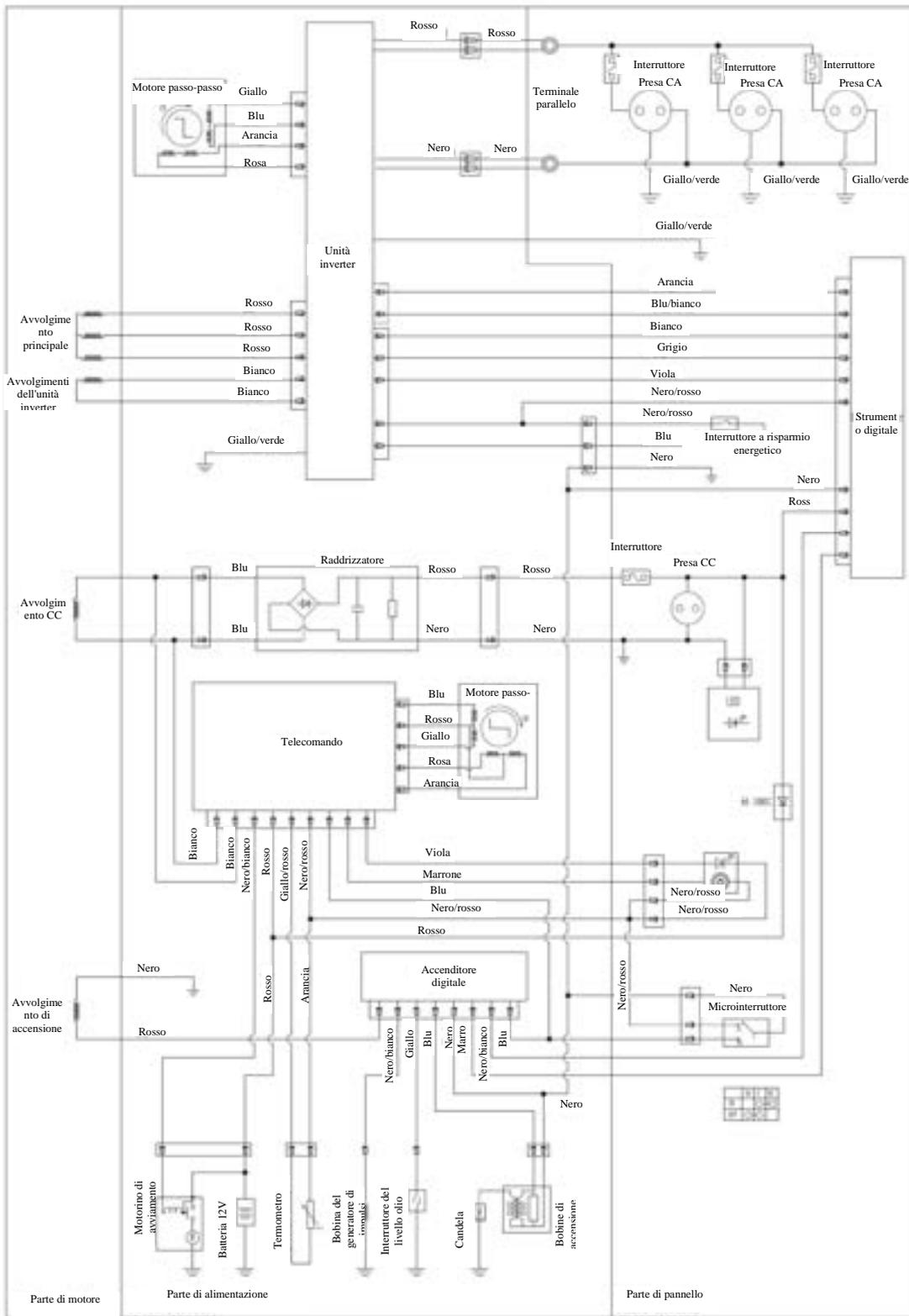
Nota: i gruppi elettrogeni con specifiche e configurazioni diverse possono avere parametri diversi, che possono essere modificati in qualsiasi momento senza preavviso.

2. Schema elettrico

Avviamento a strappo 3300I



Avviamento elettrico 3300IE/4000IE



Nota: a causa dei diversi modelli di generatore, questo schema elettrico è un riferimento solo.

2035#